



Félie et les Zorglubes

Spectacle musical
Scolaire
dès quatre ans

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Un document
à l'attention des
enseignants
et des adultes qui
accompagnent
les enfants
au spectacle

Contacts

Le CLAC - Sales fées!

38 rue aux Arènes 57000 METZ

Association loi 1908 - N° SIRET : 539 898 015 000 26

06 82 14 39 38 (Audrey)

salesfees@gmail.com - <http://salesfees.free.fr>

<http://lappartetchose.free.fr>



Crédit Mutuel



ILLUSTRATION ANNE-PAULE STOSIC

« De nos jours, pour vendre un produit, il faut en offrir deux. Nous étions passés d'une société de consommation à une société de double consommation »
David Foerkinos



« Le bonheur n'est pas dans la possession, l'avoir, mais dans l'être. »
Pierre Rabhi

NOTE D'INTENTION

Madame, Monsieur,

Le présent dossier n'est ni un manuel d'exploitation, ni un guide d'accompagnement...

Il a toutefois pour objectif de vous permettre de tisser du lien entre vous, l'enfant que vous accompagnez et le spectacle que nous vous proposons de découvrir aujourd'hui !

Voici donc un dossier qui vous présente « **Zélie et les Zorglubes** » en détail, dans l'idée de vous apporter quelques clefs de compréhension à transmettre aux enfants.

Il pourra vous servir comme support de préparation à la découverte du spectacle, d'en comprendre ses rouages, ainsi que son processus de création et de faciliter la compréhension du monde du spectacle vivant.

Il est l'amorce parfaite d'une rencontre entre les artistes et le public !

Bien entendu, nous restons à votre écoute pour toute demande de précisions complémentaires quant à cette création musicale et théâtrale de Sales fées !

Au plaisir de vous rencontrer en amont ou encore à l'issue de la représentation, afin de pouvoir échanger sur cette belle aventure que nous allons vivre ensemble !

Bonne lecture !
Et bon spectacle !

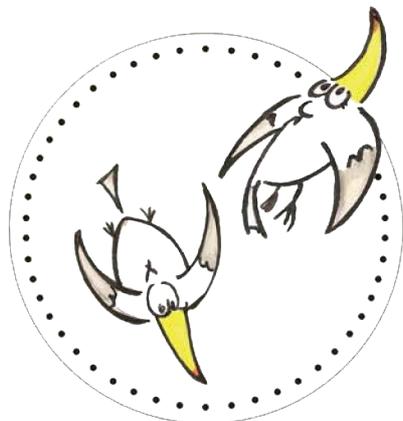
L'équipe de Sales fées !



*« Un cadeau
et deux cadeaux
et trois cadeaux
c'est ce qu'il me faut ... »*

ZELIE ET LES ZORGLUBES

Spectacle musical jeune public dès six ans



Avec :

Audrey Lebastard – Interprétation, guitare et chant
Joanna Bertrand – Interprétation, ukulélé, guitare et chant

Ecriture de l'histoire :
Sales fées !

Ecriture des chansons :
Fabergo

Décors :
Sales fées !

Zelie et les Zorglubes est un spectacle musical écrit et interprété par Sales fées ! (Joanna Bertrand et Audrey Lebastard). Les chansons sont de l'auteur-compositeur Fabergo (Fabien Bertrand).

L'histoire

Zélie a dix ans et demi et elle collectionne les **Zorglubes**...
Elle en a plein, mais jamais assez !

Elle aimerait bien tous les avoir, parce que des **Zorglubes**, il y en a de toutes les sortes, et tous les jours des nouveaux dans le catalogue. Mais surtout, elle aimerait en avoir plus que **la Voisine**, qui en a toujours un plus gros, un plus beau... et bien avant elle !

Elle a trop de chance **la Voisine**.
C'est pas juste.

Comment faire pour avoir des **Zorglubes** tous les jours ? Comment faire pour recevoir un cadeau par jour ? Il faudrait que ce soit Noël tous les jours, toute l'année, de mars à février !

Pour réaliser son rêve **Zélie** est prête à braver les interdits...

Elle va se trouver embarquée dans une incroyable aventure qui lui fera découvrir **Masse Ville**, où chaque jour apporte son lot de nouveaux cadeaux - pour peu qu'on passe sa commande assez tôt - mais aussi **Maidine Ville**, où habitent d'autres enfants qui ne vivent pas tout à fait comme elle.

Des cadeaux tous les jours, ça se peut pas... et pourquoi pas ?

GENÈSE DU SPECTACLE

Audrey et Joanna sont deux comédiennes chanteuses qui travaillent ensemble depuis 2001, c'est dire si elles sont complices. Elles sont à l'origine des **Sales fées !**, groupe qui propose plusieurs spectacles musicaux pour tous les publics.

Motivées par le succès de leur premier tour de chant jeune public (**Sales fées ! Pour les mômes...** en 2006), elles décident en 2014 de se lancer dans une nouvelle aventure : écrire un spectacle musical pour les enfants... mais aussi pour les parents, les enseignants, tous ceux qui les encadrent et les aident à grandir.

Étant toutes deux mamans, elles apprécient d'emmener leurs bambins aux spectacles et d'en ressortir aussi enjouées qu'eux.

Très vite germe l'idée d'une petite fille d'aujourd'hui, confrontée et rapidement dépassée par la société de consommation.

Elles choisissent de confier la partie musicale à Fabergo. Les idées fusent, en quelques mois, elles écrivent le spectacle, fabriquent le décor, se mettent en scène et partent sur les routes. **Zélie et les Zorglubes** est chaleureusement accueilli par le public.

En 2015 elles enregistrent les chansons du spectacle, et en 2016 sortent l'album jeunesse inspiré du spectacle, dessiné par Anne-Laure Groslier.

Sales fées ! propose aujourd'hui deux spectacles jeune public : **Sales fées ! Pour les mômes...** et **Zélie et les Zorglubes**.

Le propos



Ce nouveau spectacle musical jeune public proposé par l'équipe **Sales fées !** s'interroge sur le rapport qu'entretiennent les enfants avec la société de consommation. Il aborde également la notion du « Vivre ensemble » chère au **C.L.A.C. (Collectif L'Appart'et Choses)**, association porteuse du projet, qui œuvre depuis sa création à proposer des spectacles pluridisciplinaires populaires et de qualité.

Les deux comédiennes chanteuses, armées d'une guitare et d'un ukulélé, nous invitent à cette réflexion avec humour et légèreté, campant des personnages hauts en couleur, à la fois proches de notre quotidien et décalés.

Tout en douceur, sans vouloir donner de leçon, elles nous guident à travers un monde pas si imaginaire que ça, interpellant le jeune public, réveillant parfois l'enfant qui sommeille en chacun des spectateurs adultes.

Les grands comme les petits trouvent leur compte dans cette aventure drôlissime et musicale.

Qu'avons-nous vraiment envie de recevoir, et qu'avons-nous envie d'offrir ?
Pour Noël, et surtout pour la vie...



*« La joie de vivre ne s'achète ni au supermarché ni même dans les magasins de luxe. »
Pierre Rabhi*



Le rôle du public : un élément clef

Sur scène, Audrey interprète Zélie, une petite fille qui n'a pas froid aux yeux.

Elle s'adresse directement aux enfants, et leur demande même des conseils. Se présentant tel un miroir de leurs souhaits les plus abracadabrants, elle les invite à la réflexion.

Joanna joue à la fois le rôle de la narratrice et des autres personnages de l'histoire. Elle joue de la guitare et du Ukulélé.

Les chansons rythment le spectacle, mené tambour battant par nos deux acolytes. Elles s'éloignent des règles traditionnelles du spectacle vivant : elles oublient le 4ème mur qui fige le public d'un côté et les artistes de l'autre.

Chaque enfant est partie prenante de l'histoire.

L'interaction est là ! Bienveillante ! Réjouissante !



Le décor ludique

Le décor réalisé par Joanna et Audrey, aidées par Julie Mertz, tient à la fois de la cabane enfantine et de l'arbre de Noël.

Au centre une fenêtre, symbole de l'ouverture à l'autre ou du repli sur soi. Derrière cette fenêtre, l'inconnu, le monde extérieur, le jardin plus vert, La Voisine...

Petit à petit, l'espace rétrécit, se sature de cadeaux. Les paquets s'accumulent, les désirs de Zélie, sitôt exprimés, sitôt comblés, sont autant de cartons emballés qui l'étouffent.



ZELIE ET LES ZORGLUBES s'est produit plus d'une trentaine de fois :

Dans le cadre des Instants Magiques en Bibliothèque par Noël en Moselle, (tournées 2014 et 2015), à la Médiathèque de Maizières les Metz (57), Le Palace à Hayange (57), au Château de Luttange (57), à Laimont (55), Bazoncourt (57), à la MJC de Yutz (57), à la MJC de Dieuze (57), l'Association AMIS de la patrotte (57), à la Médiathèque de Forbach (57), à l'Ecole de Nettancourt...

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

Sur la scène

Joanna Bertrand

Comédienne / musicienne



Joanna est une comédienne et musicienne professionnelle ardennaise qui travaille dans le Grand Est depuis 2000. En 2002 elle monte en appartements **Dehors devant la porte** de W. Borchert, **La Noce chez les petits bourgeois** de B. Brecht, et **Sales fées !** qui tourne depuis 2003. Entre 2001 et 2014, Elle se produit au sein de différentes compagnies Les Uns Les Unes, Le Tétras Lyre, La Grande Ourse. Elle fait partie, avec un noyau de comédiens et de musiciens des premiers artistes associés au [Collectif L'Appart'et Choses](#). En 2010, elle signe la mise en scène de **Mehari et Adrien** de H. Blutsch et de **Mock**. En 2014, elle rejoint la compagnie parisienne Kael, sur le spectacle **Robin des bois**. Actuellement elle joue dans **Monologue en baignoire** et chante dans **Fabergo** et **Sales fées !**

Audrey Lebastard

Comédienne / musicienne

Audrey est également présente depuis les origines du [Collectif L'Appart'et Choses](#). Elle participé avec Joanna à la création du spectacle **Dehors devant la porte** de W. Borchert, et a tourné en appartements de 2003 à 2004, le spectacle **La noce chez les petits bourgeois** de B. Brecht. De 2001 à 2014, elle a travaillé sur diverses créations pour la compagnie Les Uns Les Unes, et La grande Ourse. Depuis 2003, elle chante dans **Sales fées !** Elle est comédienne et marionnettiste dans le spectacle jeune public **La grammaire est une chanson douce**, d'après Erik Orsenna. Elle est également l'auteure de l'adaptation. En 2011, elle met en scène **Fabergosse**, un autre spectacle musical jeune public du C.L.A.C. En 2013 et 2014, elle joue dans **Libertés** et **Robin des bois** pour la compagnie Kael de Paris.



En coulisse

Joanna Bertrand & Audrey Lebastard

Idée originale et écriture du texte



Déjà complices au sein de divers projets artistiques, comme *Sales fées ! Pour les mômes...*, Audrey et Joanna décident de s'adresser à nouveau au jeune public, mais cette fois en écrivant et en interprétant une histoire... avec des chansons à l'intérieur bien sûr !

Partant du thème de Noël, elles s'attachent particulièrement à « l'esprit de Noël », qui ne leur semble pas éloigné de celui de citoyenneté, et imaginent les aventures d'une petite fille d'aujourd'hui, **Zélie**.

Reste à écrire les chansons, et pour cela elles font appel à un artiste qui les connaît bien..



Fabergo

Écriture et composition des chansons

Fabien Bertrand est un auteur-compositeur interprète de chanson française et de rock anglo-saxon.

Formé à la guitare à l' *A.M.E* de Charleville-Mézières, puis diplômé plus tard du *Centre des Musiques Actuelles* de Valenciennes, il démarre sa vie professionnelle à Metz en 2010, en écrivant et en jouant dans des projets tel que *Sales Fées !* ou **FABERGO**.

Il crée le spectacle de chanson solo **FABERGOSSE : Tour de chant** en 2011 avec la metteuse en scène Audrey Lebastard, puis il est rejoint en 2012 par Emeline Thierion et Romain Di Loreto afin de dynamiser le projet.

Depuis 2010, il a donné plus de 400 concerts, dont plus d'une centaine avec **FABERGOSSE**.

Il lance en 2015 le second spectacle de **FABERGOSSE : En quête avec Barnabée**, ainsi que le projet de chanson/hip hop **If If Between** avec John Efka.

A partir des idées originales d'Audrey et Joanna, il a écrit et composé une belle robe musicale pour **Zélie** !



ACCOMPAGNER L'ENFANT AU SPECTACLE

Les différents thèmes abordés dans *Zélie et les Zorglubes*, même s'ils nous tiennent à coeur, ne sont là que pour argumenter l'acte théâtral, la création d'un spectacle vivant, la rencontre de comédiens / musiciens avec un public.

C'est l'occasion pour les enfants de voir un spectacle, de découvrir que le théâtre est un lieu d'échange, qu'on y partage des émotions, des attentes, des surprises, des craintes et des rires.

Sensibiliser les enfants à cet acte et à cette journée particulière, c'est sensibiliser les adultes en devenir qu'ils sont, à une ouverture d'esprit, à une avidité culturelle.

Ainsi, grâce aux encadrants rencontrés, à l'occasion de nos expériences respectives, avons-nous repéré certaines démarches effectuées avant et après le spectacle.

Avant le spectacle : éveiller la curiosité des enfants

- ★ Annoncer la sortie : dans un premier temps, pour les plus jeunes, dont c'est la première expérience, on peut leur annoncer la sortie au spectacle en leur parlant de ce qui va se passer (présentation de la salle, annonce du noir, des éclairages, proposition de l'écoute...), l'idée étant de les rassurer en leur proposant un nouveau cadre d'évolution.
 - ★ Éveiller la curiosité : en leur proposant la lecture orale et collective d'un extrait ou du résumé de plaquette qui vous a été distribué ou d'extraits de ce présent dossier, ou bien encore un extrait du livre inspiré par le spectacle (*Zélie et les Zorglubes*, disponible sur demande, nous contacter)
 - ★ Évoquer le type de spectacle : concert, théâtre, théâtre musical, théâtre d'objets,... et le genre : drame, comédie, tragédie, pièce classique, adaptation, oeuvre contemporaine,...
 - ★ Découverte de l'affiche : qu'y voit-on ? qu'est ce que cela présuppose ? qu'est-ce qui y est inscrit ?
 - ★ Travail autour du titre du spectacle : Imaginer le personnage de Zélie, imaginer ce qu'est un Zorglube, le décrire, le dessiner...
 - ★ Qu'est-ce qu'un Théâtre ? Lieu vivant , lieu d'écoute et du respect de l'écoute de l'autre, du respect du travail fourni.
- Présenter brièvement les gens qui travaillent au projet (dans un théâtre, la compagnie, l'association):
- Le programmateur : celui qui choisit les spectacles.
 - Le régisseur : celui qui prend contact, accueille et fait en sorte que toutes les conditions soient réunies pour le bon fonctionnement des spectacles.
 - Les techniciens son et lumière : ils installent, selon la fiche technique de la compagnie, projecteurs et système son.
 - Le metteur en scène : c'est lui qui, après avoir choisi les comédiens, a la responsabilité de l'unité du spectacle: décor, lumière, musique et dirige le jeu des acteurs.
 - Les comédiens : seules pierres visibles de l'équipe de création, ils ont en charge l'interprétation de leur personnage.



Le jour du spectacle : le rôle des enfants

Voici venu le grand jour de la sortie au spectacle !

A votre arrivée dans les différents lieux, les membres de l'équipe d'accueil expérimentée sont là pour vous aider et s'assurer de votre satisfaction. N'hésitez pas à leur poser des questions.

- ★ Avant d'entrer dans la salle : nous vous suggérons de donner les consignes au préalable, c'est à dire en classe avant le départ, plutôt que sur place. Ce détail contribue à faire de la sortie une expérience positive. Les enfants savent alors ce qu'on attend d'eux avant d'arriver.
- ★ Choisir sa place : laisser le personnel d'accueil vous guider et asseyez-vous parmi votre groupe pour être à même d'intervenir discrètement auprès de vos élèves pendant la représentation. Nous souhaitons que vous puissiez vous aussi profiter de la représentation et apprécier le spectacle. Si les enfants sentent que le spectacle vous intéresse, cela les motivera à rester attentifs.
- ★ L'écoute : certains spectacles demandent une écoute très attentive et d'autres sont un tourbillon d'aventures. Il est tout à fait normal que les spectateurs réagissent à la représentation : rire, sursaut, inconfort, peur, etc. Il est également possible qu'ils soient transportés par l'histoire et aient envie d'intervenir, de parler aux artistes. Voilà où cela devient délicat. Dans certains cas, par exemple les spectacles de clown ou de commedia dell'arte où le public joue un rôle important, la règle change un peu. Si le comédien a ouvert la porte au public, c'est qu'il attend sa réaction et cela est le cas dans *Zélie et les Zorglubes* ; vous pouvez lui faire confiance. Par contre si c'est le spectateur qui veut forcer l'ouverture, à vous d'intervenir ! Vous pouvez aider les spectateurs, selon leur âge, à comprendre les limites de leurs interventions avec les artistes.
- ★ Boire et manger : expliquer aux enfants pourquoi il ne faut ni manger ni boire dans une salle de spectacle. On pense à tort que c'est une évidence. Le cinéma nous donne d'autres repères que les enfants connaissent bien. Demandez-leur pourquoi c'est interdit au théâtre par exemple ? Vous pouvez aborder la question de la propreté, de la distraction possible pour les autres spectateurs.
- ★ Prendre des photos : les enfants savent-ils pourquoi il est interdit de prendre des photos pendant une représentation ? Le spectacle est une forme d'art et il est vivant; on ne peut pas en rapporter de petits bouts chez soi sans demander la permission. De plus, les flashes des appareils photo peuvent gâcher certains effets d'éclairage et déconcentrer les artistes. Les photos prises par les spectateurs peuvent révéler des parties du spectacle dont les créateurs veulent garder la surprise pour les prochains spectateurs. Il convient mieux d'utiliser les photos que la compagnie a prises et sélectionnées, par exemple, celles de la brochure ou celles affichées sur les sites Internet des compagnies. N'hésitez pas à donner aux élèves des consignes claires sur leurs responsabilités en tant que spectateurs. Le public a un rôle important à jouer et, sans lui, la représentation ne peut avoir lieu. Il a le pouvoir de contribuer à la qualité de la représentation et il doit en être conscient.



L'après spectacle – Quelques propositions :

- ★ La tenue du « carnet de bord » de la classe : nous vous invitons à proposer aux enfants d'écrire un carnet de bord personnel ou collectif recensant leurs activités artistiques et culturelles. Cet outil est un lieu de mémoire et, s'il est partagé, un espace d'échange. La tenue du carnet de bord permettra à l'enfant (et pourquoi pas à l'adulte) de noter ses impressions. A tout moment il pourra écrire quelque chose en rapport avec les spectacles qu'il aura vus au cours de la saison. Le carnet de bord peut être objet visuel, sonore, grand, petit, fabriqué, acheté, réalisé...selon l'imaginaire de chacun.
- ★ Foire aux questions à propos du spectacle: chaque élève écrit une question sur un papier et le dépose dans un pot, une boîte. Le pot passe ensuite d'élève en élève. L'élève qui a le pot, prend une question et fixe du regard un élève de la classe pour lui adresser la question ou lance la question à haute voix à l'ensemble de la classe.

★ Nouvelle affiche : par groupe, à l'aide de dessin, collages..., réaliser une nouvelle affiche pour *Zélie et les Zorglubes* et venir la présenter devant la classe pour justifier ses choix.

★ Travail autour de l'album jeunesse *Zélie et les Zorglubes* qui accompagne le spectacle :

- Etudier les personnages, les dessins, la différence de narration entre le livre et le spectacle.
- Dessiner « son » Zorglube, imaginer à quoi il peut ressembler
- Imaginer une suite à l'histoire, la dessiner ou l'écrire

★ Ouverture et discussions à partir des thématique abordées dans le spectacle (société de consommation, mondialisation, notion de Vivre Ensemble...)

★ Portrait chinois : si le spectacle était une couleur, ce serait.... Si le spectacle était une odeur, ce serait... Si le spectacle était une musique, ce serait...

★ Les cinq sens : autour d'un visage dessiné distribué aux élèves, à l'endroit de la bouche, des yeux, du nez, de la peau, des oreilles, remplir des bulles ou chaque « organe » dit ce qu'il a ressenti pendant le spectacle.

A l'attention des enfants

Avant

1. Aller au spectacle n'est ni une corvée, ni une punition !
2. Je prépare mon plaisir en me rappelant : le nom et le genre du spectacle, un lieu pas comme les autres où il fera sombre, des artistes dans un espace particulier où je n'irai pas, et moi, membre du public dans un espace qui me sera réservé.
3. Juste avant d'entrer dans la salle je « fais le vide » ! Je ne suis plus à l'école, ni dans la cour de récréation, ni à la maison... Bref, ça commence bientôt : je suis prêt à recevoir le spectacle car c'est pour moi que les artistes vont jouer.

Pendant

4. La lumière s'éteint dans la salle : je ne « manifeste » pas. Cela serait dommage de commencer dans l'agitation, mieux vaut savourer l'instant.
5. J'évite de grignoter, de sucer des bonbons, de faire du bruit avec mon fauteuil : c'est fragile un spectacle et mes camarades, comme moi, ont eux aussi droit à leur confort.
6. Je ne parle pas à mes voisins, ni aux autres artistes, sauf s'ils m'invitent bien sûr. Ce que j'ai envie de dire sur le spectacle, je le garde dans ma tête jusqu'à la fin de la représentation. Je le dirai après à mes copains ou à mon professeur ?

Après

7. Je peux garder une trace de ce moment particulier en écrivant, en dessinant, en parlant avec les adultes ou avec mes camarades.
8. J'ai absolument le droit de garder pour moi les choses très personnelles que j'ai ressenties ou ma façon d'avoir compris le spectacle, même si ce n'est pas celle des autres.
9. Si j'ai pris du plaisir, si j'ai appris quelque chose ou si je me suis senti « grandir » grâce au spectacle, je me promets de revenir et d'amener mes camarades qui ne savent pas encore que c'est bon !



QUELQUES RÉFÉRENCES...

AUTOUR DU THÉÂTRE

Le théâtre est un jeu

de Christophe Deshoulières

Jeux pour acteurs et non acteurs

Augusto Boal

AUTOUR DE LA MUSIQUE

Comment parler de musique aux enfants

Livre jeunesse – Pierre Charvet – Adam Biro

AUTOUR DES ARTS ET DU JEUNE PUBLIC

Le petit specta(c)teur

Manuel à l'usage des enfants – TJP Strasbourg – Collection Enjeux, 2003

La mémoire du jeune spectateurs

De Deldimer et Pigeon – Boeck-Wesmael, 1988



Toute l'équipe de **Sales fées !**
se tient à votre écoute
pour toute demande de renseignements complémentaires...

**DES RENCONTRES EN AMONT OU ENCORE À L'ISSUE DU SPECTACLE
PEUVENT ÊTRE PROGRAMMÉES...**

SOUMETTEZ NOUS VOS ATTENTES !!!



Notes:

Un CD des chansons du spectacle est disponible ,
ainsi que le nouvel album jeunesse inspiré du spectacle !
Présentation du livre mercredi 30 novembre à 14h
à la Médiathèque de Maizières-les-Metz
Gardons contact !

